



# NEWS

Fukuoka Foreign Trade Association

福岡貿易会 会員広報誌

発行・編集／社団法人 福岡貿易会  
 〒812-8505福岡市博多区博多駅前2-9-28  
 福岡商工会議所ビル7階  
 TEL.092-452-0707 FAX.092-452-0700  
 E-mail: info@fukuoka-fta.or.jp

vol.6

## 福岡貿易会会員広報誌



## ～第43回通常総会・会員交流会開催～ 「福岡貿易会設立50周年記念事業決定!!」

### CONTENTS

第43回 通常総会 議事報告 .....	1～2P
福岡貿易会設立50周年記念事業について .....	3P
上海 食品展示・商談会に参加して .....	4P
セミナー報告 .....	5P
今後のセミナー予定 .....	6P
【会員メッセージ】 .....	裏表紙

## 〔第43回 通常総会 議事報告〕

平成19年度の事業報告及び収支決算並びに平成20年度事業計画及び収支予算等を審議するため、次のとおり総会を開催しました。

1. 開催日時：平成20年5月22日（木）17：00
2. 開催場所：西鉄グランドホテル「プレジール」
3. 会員総数：253
4. 出席者数：207名（内訳：出席86名、委任状121名）
5. 議題  
第1号議案 平成19年度事業報告  
第2号議案 平成19年度収支決算  
第3号議案 平成20年度事業計画  
第4号議案 平成20年度収支予算  
第5号議案 役員の選任



## 〔会員交流会〕

第43回総会終了後、恒例の会員交流会を開催いたしました。交流会には、吉田福岡市長、高橋門司税関長をはじめ多数の在福外国公館からご参加いただき、盛会に行われました。

1. 開催日時：平成20年5月22日（木）
2. 開催場所：西鉄グランドホテル「プレジール」
3. 出席者数：100名



① 主催者挨拶(並田会長)



② 来賓祝辞(吉田市長)



③ 来賓紹介



④ 新規入会者紹介



⑤ 乾杯(渡邊副会長)



⑥ 懇談



⑦ 閉会:博多手一本 (角川副会長、津田副会長、甲斐専務理事)

## 中国四川省地震被害義援金募金

5月22日開催の第43回総会・会員交流会の参加者に中国四川省地震被害者への義援金募金を呼びかけ、「(社)福岡貿易会義援金」として当会特別会員でもある中国駐福岡総領事館へ5万円を届けました。

皆様のご協力ありがとうございました。



## 福岡貿易会設立50周年記念事業について

当会の前身である「福岡貿易振興会」が設立されてから本年度で満50周年を迎えます。「福岡貿易振興会」は貿易の振興による地場産業の浮揚と博多港及び福岡空港の発展を図る目的で、貿易に関係する企業が団結して昭和33年9月に設立され、昭和48年には他の貿易団体を統合して「福岡貿易会」に改名、翌年12月には法人化し、「社団法人 福岡貿易会」として現在に至っています。

設立50周年という節目を記念するとともに福岡貿易会のさらなる発展をめざすため、下記の記念事業を現在、計画しています。

会員の皆様には、これまで以上のご支援・ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

### 1. 記念講演会、記念式典、交流会（祝賀会）

#### ①日 程

平成20年12月10日（水） 17:00～20:00

#### ②会場・人数

ホテルニューオータニ博多 4階「鶴の間」  
約200名（会員+招待者約50名）

#### ③講演者

寺島実郎氏（株）三井物産戦略研究所所長、（財）日本総合研究所理事長  
「(仮題) 21世紀の世界潮流と日本～福岡・九州の可能性～」

#### ④全体の流れ

17:00 記念講演 → 18:00 記念式典（主催者挨拶、来賓祝辞、来賓紹介等）  
→ 18:30 交流会（乾杯、懇談、閉会辞）

### 2. 50周年記念 海外経済視察団派遣

#### ①南米経済視察団

派遣先：南米「サンパウロ、リオデジャネイロ、ブエノスアイレス」  
時 期：平成20年8月24日～9月3日（11日間）

#### ②インドシナ経済視察団

派遣先：インドシナ半島「ベトナム、ラオス、カンボジア等」  
時 期：平成21年2月頃

### 3. 50周年記念 ゴルフ交流会

時 期：平成20年10月29日（水）  
場 所：古賀ゴルフ・クラブ

### 4. 50周年記念誌

①発行時期：記念式典開催以降

②内 容：A4版カラー印刷・50ページ程度。

③構 成：会長挨拶、祝辞、記念講演・式典風景、会概要、50年の歩み、資料等

## 上海 食品展示・商談会に参加して

(社)福岡貿易会 専務理事 甲斐 敏洋

福岡市、福岡商工会議所、ジェトロ福岡、福岡貿易会とで構成するアジアビジネス推進支援協議会は福岡商工会議所が主体となって、近年アジア食品の輸入から、日本食品のアジアへの輸出支援を行ってきた。一方全国地銀九行の主催で昨年9月上海にて日本食材の展示商談会が行われ、今年も7月23、24日上海マートで第二回目が開催された。出展者も増えてきていることもあり、会場での商談状況を見ることと、上海のデパート、スーパー等の食品売り場の視察、バイヤーとの面談を目的として商談会に参加した。又商談会参加に併せ上海・博多間の貨物掘り起こしの為に、上海・博多間を運行している上海エクスプレス高速RORO船の着岸ターミナルが、揚子江最南端の外高橋ターミナルから宝山製鉄所に隣接する揚子江上流の羅經ターミナルへシフトされたことから、新規ターミナルを訪問した。

### 〔スケジュール〕

- 7/22 福岡～上海浦東～羅經ターミナル視察・打合せ (SIPG,SSE,日通) ～上海山九訪問
- 7/23 食品商談会視察～ジェトロ上海訪問・ヒアリング～ヤマトマーケットギャラリー訪問～カルフル他視察～出展者との懇談会
- 7/24 上海市内バイヤー、訪問 (上海石橋水産、シテイショップ、上海久光、光明食品、メディア漫歩他)



上海 食品展示商談会場



当会会員「平田産業(有)」のブース

### ☆食品の販路拡大に関するメモ

ジェトロ上海センターを訪問し、大橋市場開発部長及び能多アドバイザーに食品の販路拡大に関するアドバイスをいただきましたので、ポイントをお知らせします。

- ・検疫・通関・物流の不備が問題なので、それをクリアできる輸入業者が必要。
- ・対消費者の販促としては、物産展開催と約600社ある日本食レストランへの食材売込がある。
- ・物産展の開催はとても多く、去年は県単位・地方単位・FHC出展・銀行主催など20件以上あった。まとめて出すと、アイテム数がそろるので効果的。
- ・他の日本産品との差別化が必要で、現地での価格は日本の3倍といわれるので、30元以下、つまり日本で150円以下のものはむずかしい。
- ・また、一度出すだけではダメで、中国側と一緒に定期的に販促を行うなどの営業努力や食べ方の提案が必要。
- ・現地生産品とバッティングするものは無理。
- ・小売業者が買い取りの物産展は条件が厳しく、輸入代理業者が必要。
- ・日本食品の市場としては、こちら(上海)にない商品であれば、在住日本人だけでなく韓国・台湾・欧米人及び地元富裕層がある。
- ・中国で上海以外なら、日系百貨店・スーパーという観点からは成都と青島、一般的なら北京と広州が、そういう商品を扱う店舗があり、市場がある。

※ジェトロ上海センターから講師をお招きしての「上海 日本食品市場セミナー」を10月21日に開催予定。

## 新人・新任者向け貿易研修会

報告

### 第1部 貿易実務・ロールプレイセミナー

- <日時> 平成20年5月14日(水)～15日(木)9:30～16:30  
<ところ> 福岡商工会議所2F 第2研修室  
<講師> 国際経済交流企業組合 理事 石井照雄氏、  
同理事 安田克己氏、同監事 宮崎茂氏

参加者のことばより

- \* 1日目は分からないことばかりで苦労したが、2日目のロールプレイを通じて、L/Cの発行の流れ、決済に伴うお金の流れが理解出来た。また普段の業務が貿易全体の中でどのように位置づけられるのかも分かった。
- \* 今まで輸入書類などは、あまり意味が分からずに扱っていましたが、この2日間(特にロールプレイ)で理解出来ることが多くあった。今後の日々の業務に役立てたいです。



### 第2部 施設見学

- <日時> 平成20年5月21日(水)9:00～17:00  
<ところ> 福岡空港税関・門司植物防疫所福岡空港出張所・福岡エアーカーゴターミナル(株)  
博多港・博多港ふ頭(株)香椎パークポートコンテナヤード・大型X線検査場・  
住友倉庫九州(株)貨物倉庫

参加者のことばより

- \* 座学を終えて、現場の視察が出来たことはとても良かった。海運と航空の両方を見られたので、これまでの漠然としたイメージが具体的な物になった。3日間とも貴重な体験ができたことを心から感謝したい。
- \* 大変為になった。普段見学出来ない部門が見学でき、仕事への理解へと繋がりました。お忙しい中ご説明下さった担当の皆様へ感謝申し上げます。



## 今後開催予定のセミナー

### ☆「外航貨物海上保険セミナー」

日 時:9月11日(木) 13:30~16:00  
場 所:福岡商工会議所2F 第2研修室  
講 師:三井住友海上火災保険株式会社 福岡法人部  
課長代理 木村 紀史 氏

### ☆「貿易英語講座上級編」

日 時:10月8日~11月12日 全6回 毎週水曜日  
19:00~20:30  
場 所:福岡商工会議所7F 福岡貿易会事務所 予定  
講 師:末次通訳事務所 代表 末次 賢治 氏

### ☆「輸入食品セミナー」

日 時:10月23日(木)  
場 所:福岡商工会議所2F 第2研修室  
講 師:福岡検疫所 輸入食品相談指導室長 平井 秀和 氏  
福岡検疫所 食品衛生専門官 谷 拓 氏

### ☆「輸出入金融セミナー」

日 時:10月9日・16日木曜日 14:00~17:00 全2回  
場 所:福岡商工会議所2F 第2研修室  
講 師:(社)福岡貿易会アドバイザー  
九州産業大学、福岡工業大学 非常勤講師 木村 寧海 氏

### ☆「上海日本食品市場セミナー」※JETRO福岡と共催

日 時:10月21日(火) 14:00~17:00 予定  
場 所:福岡商工会議所5F 502会議室  
講 師:JETRO上海センター 海外投資アドバイザー 能田 伸一 氏  
他 上海進出企業 担当者

### ☆「貿易実務セミナー～応用編～」※JETRO福岡と共催

日 時:11月6日(木)・7日(金)  
場 所:福岡商工会議所2F 第2研修室  
講 師:株式会社アースリンク 代表取締役 曾我しのぶ 氏  
(JETRO認定貿易アドバイザー)

### ☆「フォローアップセミナー」

日 時:11月中旬~12月 予定  
場 所:福岡商工会議所2F 第2研修室  
講 師:山九株式会社 九州エリア開発営業部  
福岡営業所長 松浦 遼 氏

### ☆「ビジネス中国語会話Ⅱ」

日 時:11月初旬から全12回 毎週1回 予定  
19:00~20:30  
場 所:福岡商工会議所7F 福岡貿易会事務所 予定  
講 師:北京・二一八才中国語センター 講師

## 貿易英語講座～基礎編～ ※JETRO福岡との共催

- <日 時> 平成20年6月5日・10日 14:00~17:00  
<ところ> 福岡商工会議所2F 第2研修室  
<テーマ> 『ビジネス英文書状の基本の紹介と練習』他  
『各種英文電子メールの書き方のコツ』他  
<講 師> 末次通訳事務所 代表 末次賢治 氏

参加者のことばより

- \* 英語の勉強と思ってきたが、意外とBiz英語の考え方、日英の発想の違いを説明してくれて、なかなか習えないことなのでとても貴重で、面白かったです。
- \* 例文などそのまま活用出来る物が多く今後利用しようと思います。
- \* エコバッグの輸入の例を通しての説明がとても分かり易く勉強になりました。

報告



## 中国語会話基礎編 ※(社)博多港振興協会との共催

- <日 時> 平成20年4月7日~6月30日 毎週月曜日19:00~20:30  
<ところ> 西日本ビル10F 会議室  
<対 象> 初心者から中国語学習経験1年未満  
<講 師> 実践中国語講座 代表 奥井恵子 氏

参加者のことばより

- \* 奥井先生の授業はとても分かり易かったです。ご自身の学習経験を元に難しい点や重要な点を押さえられていて初級者には理解しやすかったです。
- \* 辛かった3ヵ月でした。(毎回しっかり復習をして皆勤賞をお取りになった方のコメントです。語学に王道なしですね。事務局)
- \* このようなリーズナブルで質の高い講座は今後とも是非続けて下さい。

報告

